

Malakias

1 ¹Iyan heini lalag te NENGAZEN para te minge tig-Israel pinaagi ki Malakias.

Mahal te Megbevayà is minge Israilihanen

²Migkagi is NENGAZEN te, “Mahal ku sikiyu. Piru mid-insè kew pa te, ‘Mibmenu menu key kenikew te ebmalhal?’ Tentenuzi niw he minsan te telesuled en si Esau wey si Jacob, mahal ku si Jacob ³piru si Esau mulà wazà. Midezeetan ku is minge vuvungan din, umbe nehimu en heini he ubpeey te minge leew he asu.

⁴“Emun egkagi is minge Edomanhen he minge kevuwazan ni Esau te, ‘Minsan nezeetan en is ubpaan dey, ne ed-umanan dey heini ebenguna,’ iyan a, kes NENGAZEN he Mekegegehém, egkagi te, ‘Minsan ed-umanan dan ebenguna haazà is inged dan ne edrundusen ku zed gihapun. Egngезanan sikandan he “mezaat he nasyun” wey “minge etew he layun dà igkeeps te NENGAZEN.” ⁵Egkeehè niw is kegkezeeti zan ne ebpekekagi kew te, “Mekegegehém iyan is NENGAZEN minsan diyà te gawas te Israel.” ’ ”

Is Wazà Duen Igkesawey he minge Pemuhat

⁶Migkagi is NENGAZEN he Mekegegehém diyà te minge memumuhat, “Is anak, edtahud te amey zin, ne is suluguen, edtahud te egalen din. Piru maan is wazà a keniyu tehuza is amey niw wey egalen niw? Mibpesipelahan e pa keniyu. Piru mid-insè kew pa, ‘Mibmenu menu zey sikew te ebpesipala?’ ⁷Mibpesipelahan a keniyu pinaagi te kebpemuhat niw te meremerik he minge ibpemuhat diyà te pemuhatè ku. Piru ed-insè kew pa te, ‘Mibmenu menu zey te edremerik is minge pemuhat dey?’ Midremerikan niw is impemuhat niw pinaagi te egkegiyen niw he wazà pulus dutun te pemuhatè ku. ⁸Umbe, iyan impemuhat niw is minge uyagen he lakap, piang, etawa deruwanen. Kenà heeyan hustu! Gezami niw kun be begayi is gubirnedur niw te iring kenihan he kelasi te minge uyagen. Siguradu he kenà sikandin egkelipey keniyu wey kenè kew zin ebpaahaan te keupiya zin.” Iyan heini migkagi te NENGAZEN he Mekegegehém.

⁹Migkagi si Malakias, “Guntaan, sikiyu is minge memumuhat, hengyua niw is Megbevayà he mehizuwi kiw zin. Piru heeyan he kelasi te minge pemuhat ne ibpemuhat niw kandin, siguradu he kenè kew zin ebpaahaan te keupiya zin. Iyan heini migkagi te NENGAZEN he Mekegegehém.”

¹⁰Migkagi is NENGAZEN he Mekegegehém, “Deyzey pezem ke zuen sevaha keniyu te minge memumuhat he edlekeb te minge pultahan te valey ku, su wey kew kenè ne meketetavun diyà te pemuhatà he para kediey te hapuy he wazè din pulus. Kenè ku edewaten is minge ibpemuhat niw, su wazè ku sikiyu ikelipey. ¹¹Ebentugen a ziyà te minge nasyun puun te kedsilà te andew pehendiyà te kedsanlep kayi. Ebpemuhaten a te veyewà wey lunsey he minge pemuhat diyà te langun he lugar, su ebentugen a ziyà te minge nasyun. Iyan a, is NENGAZEN he Mekegegehém, is migkagi kayi. ¹²Piru midsumpalit a mulà keniyu pinaagi te kekgagi he meremerik is pemuhatà he para kediey, ne wazà pulus te minge ibpemuhat kayi. ¹³Ke sikiyu te neperahan kew he ebaal te ebpevelan ku keniyu; iyan heini migkagi te NENGAZEN he Mekegegehém. Ne mid-uwit kew te nesazir, piang, etawa zuen din daru he minge uyagen he ibpemuhat niw kayi te kedì, ne kenè ku heeyan edewaten puun diyà te keniyu. Iyan heini migkagi te NENGAZEN. ¹⁴Edrewakan ku is limbungan he iyan ibpemuhat din kayi te kedì is selewayen he uyagen minsan pa te zuen meupiya he uyagen din, he insaad din he ibpemuhat din kayi te kedì. Su utew a lavew he hadì, igkahandek a ziyà te minge nasyun, migkagi is NENGAZEN he Mekegegehém.”

Petizaan para te minge Memumuhat

2 ^{1,2}Migkagi is NENGAZEN he Mekegegehém diyà te minge memumuhat, “Emun kenà a keniyu ebpeminegen, wey kena a keniyu edtehuzen te ebpuun diyà te gehinawa niw, edrewakan ku sikiyu wey edrewakan ku is igkeuyag-uyag niw. Midrewakan ku en heini su wazà a keniyu vegayi te zengeg.

³“Tenged keniyu ebmensuwen ku is minge kevuwazan niw. Idapug ku keniyu is binusbus te minge ibpemuhat niw, ne idtimbang ku sikiyu zuma kayi. ⁴Ne egketuenan niw he impaagi ku ziyà te keniyu heini he kebmansu su para mekepedayun is kebpekid-uyun ku ki Levi. ⁵Iyan kebpekid-uyun ku ki Levi wey is minge kevuwazan din is: midsaazan ku sikandan te meupiya wey melugayad he untung, wey kelinew emun edtehuzen e zan. Ne midtahud e zan iyan. ⁶Tutuu is minge penurù dan wey wazà sikandan medtarùtarù. Ne miduma sikandan kediey ziyà te kelinew wey ketazeng, ne mahabet is ingkepeengked dan te kebaal te salà.

⁷“Kinahanglan he is memumuhat he ebpenurù te hustu he ketau, ne iyan sikandin egkeinsaan te minge etew ke hengkey is hustu he ed-ul-ulahan. ⁸Piru sikiyu is minge memumuhat midsuwayan niw is hustu he zalan ne pinaagi te penurù niw mahabet is neseligkat; midsupak niw is kebpekid-uyun ku te kepuun niw he si Levi. ⁹Umbe, mibpengelinteuwan ku he sudia kew wey mepeel-elezi ziyà te etuvangan te langun he minge etew, su wazè niw sunuza is minge paagi ku, kekenà, ebpekelepew ziyà te kebpenurua niw te kesuguan he zuen niw ibpelavi.”

Kenè Metinumanen is minge Tig-Israel

¹⁰Ne mid-uman megkagi si Malakias te, “Kenè be sevaha zà is Megbevayà ne iyan sikandin midlimbag kenitew? Ne maan is mibpendezeisey tew is kebpekid-uyun te Megbevayà diyà te minge kepuun tew pinaagi te kenà kebmetinumanen te kada sevaha kenitew?

¹¹“Kenà metinumanen is minge tig-Juda. Ute w mezaat he vaal is mibeelan dan diyà te Israel wey Jerusalem. Mibpendezeisey te minge tig-Juda is baley te NENGAZEN he mahal zin wey mibpengesawa is minge maama kandan te minge vahi he ed-azap te zuma he ed-ezapen. ¹²Is minsan hentei he etew he ebaal kayi, ne verakat he kenè ne sikandin iragkes te NENGAZEN diyà te minge kevuwazan ni Jacob, minsan med-uwit pa sikandin te minge pemuhat diyà te NENGAZEN he Mekegegem.

¹³“Duen pa mibeelan niw: Impetigis niw is minge luhè niw ziyà te pemuhatà he para te NENGAZEN. Midsinegew kew wey midlelendag su wazè din segipaa wey zewata is minge pemuhat niw. ¹⁴Ed-insè kew ke maan is wazè din segipaa is minge ibpemuhat niw. Tened te iyan is NENGAZEN nenistigus he wazè niw tumana is penaad niw ziyà te esawa niw he impenangdù niw zutun te kebpengesawa niw hein menguhed kew pa. Midrapas niw is penangdù niw te esawa niw he mebmetinumanen kew kandan. ¹⁵Kenè be sikiyu is teleesawa, midsevaha te NENGAZEN is lawa niw wey gehinawa niw? Geina te egkesuat sikandin he mekaanak kew te egkehimu he gaked din. Umbe mebpekevantey kew he kenè niw mesupak is penangdù niw zutun te ked-esewaa niw te esawa niw hein menguhed kew pa. ¹⁶Su migkagi is NENGAZEN he Megbevayà te Israel, ‘Kenè ku igkesuat is kebpesuwayà te teleesawa. Emun edsuwayan te maama is esawa zin, egkeepesan din.’

“Umbe mebpekevantey kew he kenè niw mesupak is penangdù niw te esawa niw.”

Is Andew te Kedhukum

¹⁷Migkagi pa si Malakias te, “Neperahan en is NENGAZEN he ebpemineg te minge lalag niw. Ne ed-insè kew te, ‘Hengkey is mibeelan dey he iyan ingkeperahi te NENGAZEN te minge lalag dey?’ Migkagi

kew te is langun he mibaal te mezaat ne meupiya is ked-ahaa kandan te NENGAZEN, ne nekepenunuat sikandan kandin. Migkagi kew pa te, ‘Hendei en buwa is Megbevayà he metazeng is kukuman din?’ ”

3 ¹Pemineg kew te migkagi te NENGAZEN he Mekegegehem, “Edsuguen ku is menunudtulè ku te ked-andam te ibayè ku. Ne is Nengazen he ebperetengen niw segugunè dà he ebpekeuma zutun te valey zin. Ebpekeuma is ebpengenduyen niw he menunudtulà te kebpekid-uyun ku.”

²Piru hentei vuwa is ebpekaantus dutun te andew te kebpekeuma zin? Hentei vuwa is ebpekehimu he ed-etuvang kandin emun ebpekelepew en? Su iring sikandin te hapuy he idlunsey te vulawan wey sabun he utew ebpekeimu te vuring. ³Edhukum sikandin he iring te hapuy he edlunsey te pelata; edlunsayen din is menge Levihanen wey edlunsayen te pelata wey vulawan. Ne zutun ebpemuhaten dan en human is NENGAZEN te hustu he menge pemuhat. ⁴Ne zutun, is menge pemuhat te menge etew ziyà te Juda wey Jerusalem, ne ebpekepenunuat en human te NENGAZEN, iring duen te nehuna he menge andew wey menge tuig.

⁵Migkagi is NENGAZEN he Mekegegehem te, “Edhendiya a te keniyu su edhukum a. Segugunè ku ibpetueni is menge salà te menge veyilan, menge mengungumpadi, menge ebpenistigus te tarù, menge egalen he ebpenlimbung, menge ebpemintahà te menge valu he vahi wey menge ilu, wey menge lumelengyawà, wey is menge wazè dan kedtahud kedi.”

Is Kebpenekawi te Megbevayà

⁶Migkagi pa is NENGAZEN he Mekegegehem, “Siak, is NENGAZEN, kenà a egkahalin. Umbe wazè kew mepuwew is menge kevuwazan ni Jacob. ⁷Sikiyu is menge Israilihanen, ne puun pa te menge kepuun niw, midsuwayan niw en is menge sugù ku ne wazè niw tumana. Guntaan, likù kew kayi te kediey, te NENGAZEN he Mekegegehem, ne edlikù a ziyà te keniyu. Piru ed-insè kew te, ‘Wazè dey man sikew ewai; ebmenu menu key te kedlikù diyan?’ ⁸Ed-insè kew zaan te, ‘Egkepenekawan be te etew is Megbevayà?’ Piru mibpenekawan a keniyu. Ne ed-insè kew te, ‘Hengkey is paagi te kebpenekawi zey kenikew?’ Pinaagi te kenè niw kebegaya te menge ikepulù niw wey menge halad niw. ⁹Nesugat kew te rawak, is menge etew kayi te tivuuk he Israel su mibpenekawan a keniyu. ¹⁰Guntaan, egkegiyan ku sikiyu he gezami a keniyu, is NENGAZEN he Mekegegehem. Uwita niw is tivuuk he ikepulù niw ziyà te budiga ziyà te valey ku su para zuen egkekaan dutun te valey ku. Emun ebeelan niw heini, ebpeuwitan ku sikiyu te uzan ne ebegayan ku sikiyu te ebpenubra he tuvad. ¹¹Kenè ku idtugut he dezeeti te ebpekezezaat te pinemula is menge pinemula niw, is

menge paras niw ziyà te minge pemuleey niw ne kenà egkengerapi is begas dan, migkagi is NENGAZEN he Mekegegehem. ¹²Ne is minge etew ziyà te langun he minge nasyun egnezeanan kew zan te utew zeyzey su is tanè niw egkehimu man he dezeyaan is ked-ubpà duen, migkagi is NENGAZEN he Mekegegehem.”

¹³Migkagi pa is NENGAZEN te, “Mezaat is minge lalag niw mehitenged kedì. Piru ed-insè kew te, ‘Hengkey is migkagi zey he mezaat mehitenged kenikew?’ ¹⁴Migkagi kew te, ‘Wazà pulus te kebpenilbi te Megbevayà. Hengkey is egkekuwa tew zutun te kedtuman tew te minge ibpeveelan din wey kebpaahà diyà te NENGAZEN he Mekegegehem he ingkeseeng tew is minge salè tew?’ ¹⁵Ke sikiyu zaan te, ‘Sumalà te neehè tew, iyan is minge mepelevawen nengezeyzey. Uteu mid-uswag is mezaat is minge vaal zan, ne minsan sikan is midhinggat dan is Megbevayà he mepauk kandan pinaagi te mezaat he minge vaal zan ne wazà memenu.’”

¹⁶Duen minge etew zutun he zuen dan kegkehandek te NENGAZEN. Hein nezineg dan heini is minge lalag, mibpelelelagè dan ne nemineg kandan is NENGAZEN, ne nezineg din sikandan. Ne ziyà te etuvangan din duen belesahan he midsuratan te mehitenged duen te zuen dan kegkehandek wey kedtahud te NENGAZEN.

¹⁷Migkagi is NENGAZEN he Mekegegehem te, “Egkehimu sikandan he minge etew ku. Dutun te andew te kedhukum ku ne egkaangken ku en sikandan. Egkehizuwan ku sikandan, iring a te amey he egkehizu te anak din he nenilbi kandin. ¹⁸Ne egkeuman niw en maan egkaahà is mibizahayan te metazeng wey lalung, is mibizahayan te ebpenilbi te Megbevayà wey kenà ebpenilbi kandin.”

Is Andew te Kedhukum

4 ¹Migkagi is NENGAZEN he Mekegegehem, “Siguradu iyan he egkehitalvù is kegkeuma te andew te NENGAZEN he Mekegegehem. Ne iring is kegkehitevua kayi te rapug he egkiràkirà. Is langun he mepelevawen wey minge lalung, ne egkeiring sikandan te ebinsulan he kayu he wazà egkesamà he subpang wey zalid. ²Piru sikiyu mulà is edtahud kediey, is ketazeng iring te andew he edsilà diyà te keniyu he ebpekevawè te minge zaru niw. Ne egkeiring kew te nati he minge vaka he ebpemenlinglingketew is egawas diyà te tudil. ³Edtekutakan niw is lalung he minge etew ne egkeiring dà sikandan te igmuk he ebpenggiekan niw zutun te andew te kedhimuwa ku he mehitavù heini, migkagi is NENGAZEN he Mekegegehem.

⁴“Tentenuzi niw is Kesuguan te suluguen ku he si Moises. Haazà he minge sugù wey minge sulunuzen, imbegy ku kandin diyà te Horeb he para te langun he minge etew te Israel.

⁵“Piru te kenè pa egkeuma haazà is dekelà wey mekahandekhandek he andew te NENGAZEN, ibpehendiyè ku te keniyu is ebpeneuven he si Elias. ⁶Edhimuwen din he mahala te munge ginikanan is munge anak dan wey mahala te munge anak is munge ginikanan dan, su wey ku kenà mezezeeti is munge tanè niw.”